



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII  
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: [cncd@cncd.org.ro](mailto:cncd@cncd.org.ro)

**HOTĂRÂREA NR. 347  
din 23.06.2009**

**Dosar nr.: 52/2009**

**Petiția nr.: 1352 din data 04.02.2009**

**Petent: D T**

**Reclamat: Agenția Națională a Funcționarilor Publici, Consiliul Județean Harghita**

**Obiect: impunerea cunoașterii limbii maghiare în organizarea unui concurs de ocupare a unei funcții publice**

**I. Numele, domiciliul sau reședința părților**

**I.1. Numele, domiciliul sau reședința petentului**

1.1.1. D T cu domiciliul în:

**I.2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului**

1.2.1. Agenția Națională a Funcționarilor Publici, cu sediul în București, str. Smârdan, nr.31

1.2.2. Consiliul Județean Harghita, cu sediul în Miercurea Ciuc, Piața Libertății, nr.5

**II. Obiectul sesizării**

2.1. Impunerea cunoașterii limbii maghiare de către Agenția Națională a Funcționarilor Publici în organizarea unui concurs de ocupare a unei funcții publice.

**III. Descrierea presupusei fapte de discriminare**

3.1. Sesizarea petentului se referă la faptul că pentru ocuparea unei funcții publice, ANFP a impus cunoașterea limbii maghiare ca și condiție de participare la concurs.

**IV. Procedura de citare**

4.1. În temeiul art. 20, alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.



4.2. Prin adresa cu nr.2835 din 10.03.2009 a fost citat petentul. Prin adresa 2836 din 10.03.2009 a fost citat Consiliul Județean Harghita- Direcția de Evidență a Persoanelor, prin reprezentant, în calitate de reclamat. Prin adresa nr.2837 din 10.03.2009 a fost citată ANFP, prin reprezentant, în calitate de reclamată. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 24.03.2009.

4.3. Prin citații, Consiliul a solicitat părților să își prezinte punctul de vedere precum și orice mijloace de probe referitor la obiectul petiției, respectiv al susținerilor.

## **V. Susținerile părților**

### **Susținerile petentului**

5.1. Petentul consideră discriminatorie impunerea cunoașterii limbii maghiare de către Agenția Națională a Funcționarilor Publici în organizarea unui concurs de ocupare a unei funcții publice.

### **Susținerile reclamațiilor**

5.2.1 ANFP susține că referitor la stabilirea condițiilor specifice pentru ocuparea funcțiilor publice generale, actele normative menționate coroborate cu dispozițiile art.20 alin 1 lit a din din HG 611/2008 pentru aprobarea normelor privind organizarea și dezvoltarea carierei funcționarilor publici, cu modificările și completările ulterioare, prevăd că autoritățile și instituțiile publice propun condițiile specifice de participare la concursurile organizate pentru ocuparea funcțiilor publice generale, iar ANFP aprobă aceste condiții. Condițiile de participare la concurs sunt stabilite de conducatorul institutiei publice in al carei stat de functii este postul pentru care se organizeaza concursul si in conformitate cu fisa postului.

5.2.2 Reclamata susține că stabilirea în fișa postului a cunoașterii limbii unei minorități naționale, în speță limba maghiară, cât și stabilirea ca și condiție specifică a cunoașterii acesteia pentru participarea la concursul pentru ocuparea unor funcții publice intră în competența și responsabilitatea exclusivă a instituției publice în care există postul respectiv, astfel încât, orice intervenție a ANFP sub acest aspect excede sferei sale de competență.

5.2.3. Consiliul Județean susține că motivul solicitării cunoașterii limbii maghiare este conform prevederilor art.19 din Legea 215/2001 faptul că „în unitățile administrativ teritoriale în care cetățenii aparținând minorităților naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, autoritățile administrației publice locale, instituțiile publice aflate în subordinea acestora, precum și serviciile publice deconcentrate asigură folosirea, în raporturile cu aceștia, și a limbii materne, în conformitate cu prevederile Constituției, ale prezentei legi și ale tratatelor internaționale la care România este parte". Se menționează în acest sens, că această cerință imperativă impusă de legislația în vigoare, respectiv cunoașterea limbii maghiare, a fost solicitată de către reclamat în vederea realizării efective a egalității de șanse a unor persoane, respectiv a unor grupuri de persoane în raport cu celelalte persoane, fiind o măsură pozitivă luată în vederea asigurării drepturilor minorităților din zonă.



## VI. Motivele de fapt și de drept

6.1. **În fapt**, petentul reclamă impunerea cunoașterii limbii maghiare în organizarea unui concurs de ocupare a unei funcții publice.

6.2. **În drept, conform art 2 alin (1) din OG 137/2000** privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, "*prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe baza de rasa, naționalitate, etnie, limba, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârsta, handicap, boala cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.*

(3) *Sunt discriminatorii, potrivit prezentei ordonanțe, prevederile, criteriile sau practicile aparent neutre care dezavantajează anumite persoane, pe baza criteriilor prevăzute la alin. (1), fata de alte persoane, în afară cazului în care aceste prevederi, criterii sau practici sunt justificate obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop sunt adecvate și necesare.*

6.2.2 Analizând faptele reținute în petiție, **Colegiul Director** se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că diferența de tratament devine discriminare, în sensul articolului 14 din Convenție, atunci **când se induce distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă.** Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă „**trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nicio justificare obiectivă sau rezonabilă** (vezi CEDH, 18 februarie 1991, Fredin c/Suedea, parag.60, 23 iunie 1993, Hoffman c/Autriche, parag.31, 28 septembrie 1995, Spadea et Scalabrino c/Italia, 22 octombrie 1996 Stubbings et autres c/Royaume-Uni, parag.75)

6.2.3 În același sens, Curtea Europeană de Justiție a statuat principiul egalității ca unul din principiile generale ale dreptului comunitar. În sfera dreptului comunitar, **principiul egalității exclude ca situațiile comparabile să fie tratate diferit și situațiile diferite să fie tratate similar, cu excepția cazului în care tratamentul este justificat obiectiv.** (vezi Sermide SpA v. Cassa Conguaglio Zuccheri and others, Cauza 106/83. 1984 ECR 4209, para 28; Koinopraxia Enoseon Georgikon Synetairismon Diacheir iseos Enchorion Proionton Syn PE (KYDEP) v. Council of the European Union and Commission of the European Communities, Cauza C-146/91, 1994 ECR I-4199; Cauza C-189/01 Jippes and others 2001 ECR I-5689, para 129; Cauza C-149/96 Portugal vs. Council 1999 ECR I-8395 oara.91)

6.2.4 Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.1 din O.G.137/2000 cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul Director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale articolului 2. Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art.2, alin.1 deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul dintre criteriile prevăzute de către art. 2, alin. 1, și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile* dar care sunt tratate în *mod diferit* datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior. Așa cum reiese din motivația invocată mai devreme pentru a ne găsi în situația unei



fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost diferit. Subsecvent, tratamentul diferențiat trebuie să urmărească sau să aibă ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

6.2.5 Curtea Europeană a Drepturilor Omului a apreciat prin jurisprudența sa, că statele contractante dispun de o anumită marjă de apreciere pentru a determina dacă și în ce măsură diferențele între situații analoage sau comparabile sunt de natură să justifice distincțiile de tratament juridic aplicate. (22 octombrie 1996 Stubbings et autres c/Royaume-Uni, parag.75)

6.2.6 Coroborat actului normativ care reglementează prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare precum și atribuțiile și domeniul de activitate al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Colegiul Director trebuie să analizeze în ce măsură obiectul unei petiții este de natură să cadă sub incidența prevederilor O.G. nr.137/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare. Astfel, Colegiul Director, analizează în strânsă legătură în ce măsură obiectul unei petiții întrunește, în prima instanță, elementele Art.2 al O.G. nr.137/2000, republicată, cuprins în Capitolul I Principii și definiții al Ordonanței și subsecvent, elementele faptelor prevăzute și sancționate contravențional în Capitolul II Dispoziții Speciale, Secțiunea I-VI din Ordonanță.

6.2.7. Colegiul Director, analizează dacă obiectul unei petiții întrunește elementele Art.2 al O.G. nr.137/2000, republicată, sub aspectul scopului sau efectului creat, ce a dat naștere ori nu, unei circumstanțe concretizate generic în restricție, excudere, deosebire sau preferință, și care circumstanțiat la situația petentului/petentei (petenților/petentelor), ipso facto, poate să îmbrace forma unui tratament diferit, indus între persoane care se află în situații analoage sau comparabile, datorită unor criterii determinate și care are ca scop sau ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

6.2.8. În măsura în care se reține întrunirea elementelor constitutive ale Art. 2, comportamentul în speță atrage răspunderea contravențională, după caz, în condițiile în care sunt întrunite elementele constitutive ale faptelor contravenționale prevăzute și sancționate de O.G. nr. 137/2000, republicată.

6.2.9. Din acest punct de vedere, sub aspectul incidenței art. 2 al O.G. nr. 137/2000, republicată, Colegiul Director ia act de faptul că petentul, în petiția dedusă soluționării, sesizează Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării solicitând constatarea unei fapte de discriminare produsă de către Agenția Națională a Funcționarilor publici prin impunerea cunoașterii limbii maghiare pentru ocuparea unui post în administrația publică locală, sub acest aspect ANFP fiind indicat de către petent ca fiind reclamat.

6.2.10. Colegiul Director reține în speță art.20 alin 1 lit a din HG 611/2008 pentru aprobarea normelor privind organizarea și dezvoltarea carierei funcționarilor publici, cu modificările și completările ulterioare, potrivit căruia: „Art. 20. - (1) *Condițiile specifice de participare la concursul de recrutare pentru ocuparea funcțiilor publice vacante se stabilesc, pe baza fisei postului, după cum urmează:*  
a) *pentru funcțiile publice pentru care competența de organizare a concursului aparține Agenției, condițiile specifice se aproba de Agenție, la propunerea autorităților și instituțiilor publice;*”. Sub aspectul impunerii condițiilor de participare pentru ocuparea funcției de Director executiv adjunct din cadrul Direcției Județene de Evidență a



Persoanelor Harghita, acestea se stabilesc de catre DJEP Harghita, iar Agentia Nationala a Functionarilor Publici doar avizeaza conditiile de concurs. Având în vedere petiția formulată de către petent precum și prevederile legale, Colegiul Director reține lipsa calității procesuale pasive a ANFP raportat la obiectul cauzei.

6.2.10. Pe de altă parte, Colegiul Director reține că a fost scos la concurs postul de Director executiv adjunct în cadrul DJEP Harghita, iar pentru ocuparea postului au fost impuse următoarele condiții specifice: studii superioare de lungă durată, cunoștințe profunde în utilizarea calculatoarelor, limbi străine – limba maghiară grad ridicat. Colegiul Director analizând atribuțiile postului, având în vedere fișa postului transmisă de către DJEP Harghita, constată că nu se justifică impunerea cunoașterii limbii maghiare având în vedere competențele legale ale respectivei funcții. Sub acest aspect, Colegiul Director reține că, în conformitate cu fișa postului aferentă Directorului executiv adjunct și având în vedere prevederile legale care menționează posibilitatea impunerii cunoașterii limbii minorității naționale în zonele în care acestea au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, impunerea cunoașterii limbii maghiare nu se justifică având în vedere faptul că directorul executiv adjunct nu desfășoara activitate constantă de relații cu publicul, iar prin impunerea cunoașterii limbii maghiare se îngreșește accesul la concurs și la ocuparea funcției de către persoanele care nu vorbesc limba maghiară, având în vedere prevederile art 2 alin 1 coroborat cu art 7 alin 2 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată.

6.2.11 Având în vedere considerentele expuse mai sus, Colegiul Director urmează a admite excepția lipsei calității procesuale pasive a Agenției Naționale a Funcționarilor Publici în raport cu petiția formulată

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **majoritate de voturi (1 împotriva)** ale membrilor prezenți la ședință,

#### COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. admite excepția lipsei calității procesuale pasive a Agenției Naționale a Funcționarilor Publici raportat la petiția formulată
2. constatarea existenței unui tratament diferențiat, discriminatoriu potrivit art. 2 alin 1 și 3 **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată;
3. recomandă Direcției Județene de Evidență a Persoanelor Harghita să ia toate măsurile necesare pentru a asigura accesul în mod egal și nediscriminatoriu pentru toate persoanele la concursurile organizate pentru ocuparea funcțiilor din această unitate având în vedere prevederile O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată
4. se va răspunde părților în sensul celor hotărâte;



**VII. Modalitatea de plată a amenzii**  
Nu este cazul

**VIII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita**

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.

**Membrii Colegiului Director prezenți la ședință**

CSABA ASZTALOS FERENC – Membru

GERGELY DEZIDERIU – Membru

HALLER ISTVAN – Membru

IONITA GHEORGHE - Membru

PANFILE ANAMARIA – Membru

TRUINEA ROXANA PAULA – Membru

VASILE MONICA – Membru

**Notă:** prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.

